

HS.2582/230 Charter (chirograph) in Middle Dutch

Gent, 24 august 1360

1. Kenlec zij allen den ghenen die nu zijn *ende* hier na wesen zullen / Dat *Joncfrou* auezoete Symoens wettelike wijf
2. van leyns heeft ghecoren hare sepulture te sente Michiels in onser vrouwen capelle daer soe eenen zaert heeft doen
3. legghen / *ende* heeft ghegheuen sonder eenich wederroupen bi consente van Symoene *voerschreuen* haren wetteliken man der
4. kerken van sente Michiels *voerschreuen* in aelmoesenen *ende* ouer hare sepulture achte pond groete tornoyse . *Ende* daer ouer
5. sal hare de *voerschreuen* kerke deliuereeren viere vulle candeleen / een guldijn cleet <+ende> lynwaet hare huutseert mede te doe=
6. ne . *Item* twee vighelie keersen te haren derachsten / *ende* twee keersen te haren Jaerghetide . *Ende* waert so dat namaels
7. hiemene seide Jeghen haere *voerschreuen* sepulture *ende* haren lechame eldere legghen wilde danne daer soe nu ghecoren
8. heeft / nochtanne begheert soe *ende* wille dat de *voerschreuen* kerke van sente Michiels hebbe dese *voerschreuen* achte pond groete
9. *Ende* dat de *voerschreuen* kerke van sente Michiels deliuereere te haerre herberghen daer mense huutdraghen sal sonder
10. haren cost hute ghesteken de *voerschreuen* achte pond groete viere vulle candeleen / een guldijn cleet / *ende* lijnwaer hare
11. huutseert mede te doene / *ende* dat danne al weder keere *ende* bliue der kerken *voerschreuen* *Ende* dese *voerschreuen* achte pond groete
12. heeft *Joncfrou* auezoete *voerschreuen* verzekert *ende* bewijst der *voerschreuen* kerke te heffene te voeren hute van haren ghereet=
13. sten goeden dat na hare bliuen sal . Hier ouer waren gheroepen in orconscepen alse eeruachteghe liede in ghent /
14. der hughe Joye priester / *ende* Jan van den kerchoue . Dit was ghedaen Jnt Jaer ons heeren doe men screef .M.
15. .ccc. *ende* tsestich vp sente bertelmeeus da[ch]